

Библиографија на акад. д-р Милан Ѓурчинов**Bibliography of Academic Doctor Milan Ćurčinov****ОДДЕЛНИ КНИГИ****А. КНИЖЕВНИ КРИТИКИ, ОГЛЕДИ, СТУДИИ, МОНОГРАФИИ**

- Време и израз: критики и огледи*, Скопје, Култура, 1956, 177 стр.
- Присутности: книжевни критики и огледи*, Скопје, Култура, 1963, 200 стр.
- Македонски писатели*, Скопје, Мисла, 1969, 128 стр.
- Определувања: огледи – обраќања – поводи – присутности*, Скопје, Култура, 1969, 216 стр.
- Живо и мртво*, Скопје, Мисла, 1974, 237 стр.
- Критички сведоштва за новата македонска литература (1953–1973)*, Скопје, Култура, 1976, 343 стр.
- Огледи и критике*, Београд, Народна књига, 1978, 277 стр.
- Problemi vrednovanja kulturnog stvaralaštva*, Beograd, Komunist, 1979, 113 str.
- Moderna tumačenja književnosti*, Sarajevo, Svjetlost, 1981. (во коавторство со: N. Koljević, N. Kovač, T. Kulenović, Z. Lešić, N. Petković), 332 str.
- Достоевски: (три огледи)*, Скопје, Култура, 1981, 194 стр.
- У ширем кругу: (студије и лектури)*, Сарајево, “Веселин Маслеша”, 1982, 290 стр.
- Современа македонска книжевност*, Скопје, Мисла, 1983, 502 стр.
- Проникнувања. Прилог на југословенското книжевно заедништво*, Скопје, Наша книга, 1986, 244 стр.
- Македонско странски книжевни и културни врски*, Скопје, Филолошки факултет – Институт за литература, 1986 (ракопис), 132 стр.
- Б.Л. Пастернак: (студии и материјали)*, Скопје, Култура, 1987, 170 стр.
- Марксизам, творештво, вредности: книжевното во светлината на марксизмот*, Скопје, Комунист, 1988, 370 стр.
- Nova makedonska književnost: (1945–1980)*, Beograd, Nolit, 1988, 251 str.
- Прожимања: могуќности компаративног проучавања наше књижевности: [есеји]*, Минерва, Суботица, 1990, 230 стр.
- Пред прагот на иднината*, Скопје, Македонска книга, 1991, 312 стр.
- Заговорници на човечноста: (огледи за руските писатели)*, Скопје, Култура, 1992, 271 стр.
- Нова македонска книжевност (1945–1980)*, Скопје, Студентски збор, 1996, 532 стр.
- Компаративни студии*, Скопје, МАНУ, 1998, 334 стр.
- Освојување на реалноста: интелектуална автобиографија*, Скопје, Зумпрес, 2000, 486 стр.
- Облик и смисла: критики и огледи: (1990–2000)*, Скопје, МАНУ, 2000, 371 стр.
- Etude de synthèse: (tomes I–IV)*, (заедно со Борис Петковски), Скопје, МАНУ, 2002, 95 р.
- Збор во невремето: сведоштва – реагирања – одговори*, Скопје, Три, 2003, 265 стр.
- Хармонија во хаосот: руска книжевна класика и модерна*, Скопје, Култура, 2004, 332 стр.

Младиот Чехов: преломните години во животот и во творештвото на А.П. Чехов, Скопје, МАНУ, 2004, 198 стр.

Освајуање реалности: интелектуална аутобиографија, Смедерево, Арка, 2006, 413 стр.

Време и израз; Присутности: книжевни критики: (1953–1963), Скопје, Матица македонска, 2008, 342 стр., (Избрани дела; 1)

Определувања; Живо и мртво: книжевни критики и огледи: (1964–1974), Скопје, Матица македонска, 2008, 443 стр., (Избрани дела; 2)

Пред прагот на иднината: (1974–1990). Скопје, Матица македонска, 2008, 367 стр., (Избрани дела; 3)

Облик и смисла: (1990–2000), Скопје, Матица македонска, 2008, 333 стр., (Избрани дела; 4)

Освојување на реалноста: интелектуална автобиографија, Скопје, Матица македонска, 2008, 421 стр., (Избрани дела; 5)

Проникнувања, Компаративни студии, Скопје, Матица македонска, 2008, 545 стр., (Избрани дела; 6).

Нова македонска книжевност: (1945–1980), Скопје, Матица македонска, 2008, 268 стр., (Избрани дела; 7)

А.П. Чехов, Скопје, Матица македонска, 2008, 341 стр., (Избрани дела; 8)

Достоевски, Скопје, Матица македонска, 2008, 282 стр., (Избрани дела; 9)

Б.Л. Пастернак: студии и материјали; Хармонија во хаосот: руска книжевна класика и модерна, Скопје, Матица македонска, 2008, 348 стр., (Избрани дела; 10)

По трагите на смислата и убавината: критики и огледи, Битола, Микена, 2008, 321 стр., (Македонска книжевност; 103)

Определења Милана Ђурчинова / Милош Јевтић, Београд, Београдска књига, 2011, 172 стр., (Колекција Одговори; књ. 185) (разговори со Милан Ђурчинов)

Following the Trail of Meaning and Beauty / Translation from Macedonian Perica Sardzovski, [Skopje, St. Clement of Ohrid, National and University Library, 2011], 273 p., (Translation Project Macedonian Literature in English: 103)

Од сегашен агол : критички размисли: (2000–2010), Скопје, МАНУ, 2012, 347 стр.

Annette: заедно: (1954–2014), Скопје, Магор, 2015, 144 стр.

Залез на аксиолошкиот релативизам: (кон нови критички хоризонти), Скопје, Македонска академија на науките и уметностите, 2015, 223 стр.

Б. РЕДАКЦИИ НА ИЗБРАНИ ДЕЛА, АНТОЛОГИИ И ДРУГИ ИЗДАНИЈА, ПРЕДГОВОРИ И ПОГОВОРИ

За литературата / А.П. Чехов; [избор, предговор и коментари Милан Ђурчинов], Скопје, Култура, 1961, 400 стр. – Предговор: *А.П. Чехов: предговор*, 5–43 (писмата на А.П. Чехов за литературата)

Antologija savremene makedonske poezije i proze / poeziju sastavio Aleksandar Spasov; prozu sastavili Milan Đurčinov i Dimitar Solev, Beograd, Nolit, 1961, 317 str.

Избор / Антон Павлович Чехов; приредил Милан Ђурчинов; [превеле Д. Солев и др.], Скопје, “Кочо Рацин”, 1962, 637 стр., (Светски класици)

Александар Сергеевич Пушкин / приредил Милан Ђурчинов, Скопје, Кочо Рацин, 1963, 123 стр., (Школска библиотека)

Димитар Солев: Крај пролећа. Крај пролећа / Димитар Солев, Нови Сад, Прогрес, 1962, (Мала књига. коло 5 ; 48), 119–120.

- Борис Пастернак: поезија* / избор и поговор Милан Ѓурчинов, Скопје, Култура, 1964
- Избор* / Владо Малески; изборот го изврши Милан Ѓурчинов, Скопје, Кочо Рацин, 1966, 212 стр., (Македонски писатели). – Предговор, 5–15
- Narratori macedoni: testi e autori scelti da Milan Gjurčinov* / traduzione e note di Giacomo Scotti. Siena, Casa editrice, Маја, 1967, 264 p.
- Роман за селскиот праведник Змејко. Белата долина* / Симон Дракул, Скопје, Македонска книга, 1969, 251–253.
- Bugarska поезија XX века* / priredio Milan Đurčinov, Beograd, Nolit, 1969, 257 str.
- Антологија македонске поезије* / саставио и предговор Милан Ѓурчинов, Београд, Просвета, 1969, 324 стр.
- Избрани романи од Ф.М. Достоевски во 20 тома* / редакција и предговор кон првиот том Милан Ѓурчинов, Скопје, Мисла, 1971.
- Makedon hikayleri antolojisi* / hazirlayan Milan Gurčinov; turk. N. Zekeriya, Istanbul, Tekin yayın, 1972, 119 s.
- La poésie macédonienne: anthologie des origines à nos jours* / introduction, choix et notices par Milan Djurčinov, Paris, Les éditeurs français reunis, 1972, 238 p.
- Писма до Борис Пастернак = Писма к Борису Пастернаку* / Марина Цветаева; избор, предговор и коментари Милан Ѓурчинов. Скопје, Мисла, 1973, 139 стр.
- Песни и раскази од современи македонски писатели* / избор и белешки за поезијата С. Мицковиќ; избор, белешки и предговор за прозата Милан Ѓурчинов, Скопје, Култура, 1973, 245 стр.
- Soleil noir: la poésie macédonienne d'aujourd'hui* / preface de Jean Rousselot; choix et introduction de Milan Djurčinov, Paris, Publicationis orientalistes de France, 1977, 48 p.
- Macédoine, littératures et arts.* Paris / izbor i redakcija: Milan Đurčinov, B. Ivanov, V. Urošević, Europe, avril 1978, 150 p.
- Сон за водата и слободата: (Живко Чинго и неговиот роман “Големата вода”)*. Големата вода / Живко Чинго, Скопје, Култура, Македонска книга, 1980, 163–170.
- Роман на егзистенцијални пораки. Разбој* / Владо Малески, Скопје, Македонска книга, Култура, 1980, 489–496.
- “*La Battana*”. Numero speciale: *Macedonia* / a cura di Milan Djurčinov, C. Stanoevski, Eros Sequi, Fiume, 5, 1981.
- Романите на Павловски: Миладин од Кина; Дува; Вест Ауст* / Петар Т. Бошковски, Милан Ѓурчинов, Гане Тодоровски. Дува / Божин Павловски, 5. изд., Скопје, Мисла, 1981, [1–13].
- Jugoslavensko pjesništvo NOB i revolucije. Tom Slovenija – Makedonija* / priredio P. Matvejević; izbor Milan Đurčinov, Zagreb, Spektar, 1983.
- Книжевната наука во светот: прилози од колоквиумот на меѓународната асоцијација за компаративна книжевност, Охрид 20–25 август 1981* / приредиле Милан Ѓурчинов, Л. Тодорова, Скопје, Филолошки факултет – Универзитет “Кирил и Методиј”, 1984, 174 стр.
- Разбој* / Владо Малески; приредил Милан Ѓурчинов, Скопје, Мисла, 1986, [7], 540 стр., (Матица македонска ; кн. 13). – Предговор: “*Разбој*” роман на егзистенцијални пораки, 1–7.
- Радован Павловски: избрани дела во 3 тома* / избор, редакција и предговор Милан Ѓурчинов, Скопје, Наша книга, 1986, 385 стр., 340 стр., 403 стр.
- Anthologie de la poésie macédonienne* / édition établie par Jacques Gaucheron; preface, notices et choix des poèmes par Milan Gjurčinov, Paris, Editions Messidor, 1988, 187 p.

Антологија на македонската поезија, Битола, “Мисирков”, 1989, 189 стр. – Предговор: *Песната како молитва и како огледало на душата*, 5–20.

Милан Кундера и неговото видување на романот. Уметноста на романот / Милан Кундера, Скопје, Култура, 1990, 147–150.

Сребрени сонети: Ацо Караманов / приредил: Милан Ѓурчинов, Скопје, “Тригор Прличев”, 1994, 378 стр.

Македонската литература и уметност во контекстот на поетиката на социјалниот реализам. Том 1, Скопје, МАНУ, 1995, 378 стр.

Странските влијанија во македонската литература и култура во 50-те и 60-те години. Том 2, Скопје, МАНУ, 1996, 323 стр.

Додека светот суштината своја ја губи. Завевање / Матеја Матевски, Скопје, ЗУМ-ПРЕС, 1996, 5–22.

Македонската литература и култура во контекстот на медитеранската културна сфера. Том 3, Скопје, МАНУ, 1998, 443 стр.

Фолклорните импулси во македонската литература и уметност во XX век. Том 4, Скопје, МАНУ, 1999, 451 стр.

Епохата на модернизмот во македонската литература и уметност: критичко-есеистички текстови на Димитар Солев, Скопје, МАНУ, 2002, 354 стр.

Поети од Македонија / приредиле Милан Ѓурчинов, Р. Шабани, Ф. Али = *Poetë nga Maqedonia* / përpilues Milan Gjurçinov, R. Shabani, F. Ali = *Makedonya sairleri* / hazırlayanlar Milan Gurçinov, R.

Şabaný, F. Alý, Скопје, Ми-Ан, 2002, 287 стр. – Предговор: *Поети од Македонија = Poetë nga Maqedonia = Makedonya şairleri*, 13–23.

Културниот плурализам како предмет на компаративните истражувања: кон македонското издание на студијата “Рајко Жинзифов” од Иван Доровски. Воздејството на руската и украинската книжевност врз творештвото на Рајко Жинзифов / Иван Доровски, Скопје, МАНУ, 2003, 5–9.

Големата песна на Ацо Караманов: (1927–1944), Скопје, МАНУ, 2006, 498 стр.

Иновации и дострели на неоавангардата: (за поетскиот профил на Трајче Кацаров). Волнодумци: (избор) / Трајче Кацаров, Скопје, Македонска реч, 2006, 7–12.

Она што беше небо / Владо Малески; избор и предговор Милан Ѓурчинов, Битола, Микена, 2008, (*Македонска книжевност*; 11), 5–20. – Предговор: *Трагања по коренот и по смислата на продолжувањето*, 5–20.

Пути и свершения: зарождение и развитие македонского рассказа. Рассказы македонских писателей / составление и перевод с македонского О. Панькиной, Москва, Оксѐм, 2009, (Библиотека *Литературы Македони*), 6–22.

Поезија: книга прва / Блаже Конески; приредил Милан Ѓурчинов, Скопје, МАНУ, 2011, 436 стр., (Критичко издание на Целокупните дела на Блаже Конески; т. 1)

Поезија: книга втора / Блаже Конески; приредил Милан Ѓурчинов, Скопје, МАНУ, 2011, 443 стр., (Критичко издание на Целокупните дела на Блаже Конески; т. 2)

Searching for the Root and Essence of Continuation. Remnants of a Sky / Vlado Maleski; Translation from Macedonian Kalina Maleska-Gegaj, Skopje: St. Clement of Ohrid, National and University Library, 2011, 7–18, (Translation Project *Macedonian Literature in English*; 11)

The Writer's World of Zoran Kovachevski. Aristotle from Resen / Zoran Kovachevski; Translation from Macedonian Zorica Petkovska, Skopje, St. Clement of Ohrid, National and University Library, 2011, 7–3, (Translation Project *Macedonian Literature in English*; 57)

Препевы / Блаже Конески; приредувач акад. Милан Ѓурчинов, Скопје, МАНУ, 2013, 344 стр., (Критичко издание на *Целокупните дела* на Блаже Конески; том 3)

Мисли и тревоги гордого одиночки: (Блажей Конескиј 1921–1993). Послание: стихи / Блаже Конескиј; превод с макед. О. Панькиной, Москва, “У Никитских ворот”, 2013, 9–21.

Свет и тени новой литературной реальности. Иностранная литература (Москва), 3 (2013), 154–182 (предговор кон поглавјето: *Раскази македонских писателј* / составление и перевод с макед. О. Панькиной)

Сестран и неуморен истражувач на вистината: (поговор). Раскази: (избор) / А.П. Чехов; [превод од руски јазик П. Попов], Скопје, Три, Арс Ламина – публикации, 2013, (*Свезди на светската книжевност*; 180), [273]–280.

Проза / Блаже Конески; приред. К. Ќулавкова; сораб. К. Димовска и др., Скопје, МАНУ, 2014, 364 стр., (Критичко издание на *Целокупните дела* на Блаже Конески / Милан Ѓурчинов; т. 4)

Модернизъм в българската и македонската литература: сходства и различия / редактори Милан Ѓурчинов, Александър Йорданов = *Модернизъм во бугарската и македонската литература* / приредиле Милан Ѓурчинов, Александар Јорданов, Софија, Институт за литература при БАН; Скопје, МАНУ, 2015, 320 стр. – Предговор: *Уводни думи* / Милан Ѓурчинов, А. Йорданов = *Воведен збор* / Милан Ѓурчинов, А. Јорданов, 7–10.

ПРИЛОЗИ ВО ПЕРИОДИКАТА

Povodom novih izdanja makedonske proze. Naša reč (Beograd), 1951, II, 2, 88–92.

Како настанал романот “Демони”: прилог кон мислењето за потеклото на антинихилистичкиот роман на Ф.М. Достоевски. Млада литература, 1953, III, 6, 41–48.

Коле Чашуле: “Раскази”. Современост, 1954, IV, 3, 201–206.

Достоевски. Стремеж, 1954, I, 2, 28–31.

Просторот на една мисла. (Достоевски). Млада Литература, 1955, V, 10, 62–71.

За ликот на Ставругин: (одломки од студија). Разгледи, 24.VII.1955, II, 15(41), 5.

Блаже Конески: “Лозје”. Нин, 10.VII.1955, V, 236.

Kvadratura mladosti. Omladinska riječ (Sarajevo), 26.XI.1955, XII, 502–503.

Една книжевна пасквила: (Тургенев и Достоевски). Разгледи, 15.I.1956, III, 2(54), 4.

Смислата на едно враќање: (Чехов: “Три сестри” и “Художествениците”. Разгледи, 1.VII.1956, III, 14(66), 1–2.

Чехов: “Три сестри”. Разгледи, 15.VII.1956, III, 15 (67), 1–5.

Ацо Шопов: “Слеј се со тишината”. Нин, 25.III.1956, VI, 273.

Оплеменета едноставност: (Гане Тодоровски: “Спокоен чекор”). Разгледи, 10.III.1957, IV, 6(84), 7.

Чехов “Галеб” (I): (белешки). Разгледи, 5.V.1957, IV, 10(88), 3.

Slavko Janevski: “Dve Marije”. Delo, 1957, III, knj. IV, sv. I, 5, 933–935.

За писателите и поротниците: (Антон Чехов). Разгледи, 16.II.1958, V, 4(104), 10–11.

А.П. Чехов и Д.В. Григорович (I). Разгледи, 20.IV.1958, V, 8(108), 1–3.

Радосни тренутак македонске књижевности: (Димитар Солев: “Под усвитеност”). Нин, 13.VII.1958, VIII, 393.

Једанаест белина са црвеним: (Владо Малески: “Она што беше небо”). Нин, 11.I.1959, IX, 419.

Книжевните погледи на А.П. Чехов во периодот на пресвртните години. Разгледи, 1959, 1, серија трета, 10, 1187–1203.

Писмата на А.П. Чехов за литературата (I). Разгледи, 1960, III, серија трета, 4, 350–359; (II). Разгледи, 1960, III, серија трета, 5, 483–491; (III). Разгледи, 1960, III, серија трета, 6, 568–578

А.П. Чехов и А.С. Суворин. Трудови, Скопје, 1961, 1, 1–2, 63–72.

За антологијата на модерната руска поезија. Нова Македонија, 19.XI.1961.

Квантумот на преведените југословенски писатели на македонски јазик е под секое ниво. Културен живот, 1962, VII, 5, 6–7.

Василиј Аксјонов и неговиот прв роман. Вечер, 21.XII.1963.

Пастернак: поетската посебност на Борис Пастернак. Разгледи, 1963, V, Серија трета, 10, 870–882.

Ленинградски дијалози. Вечер, 11.I.1964.

Непрекидни разговор са животом: (о лирском и рефлексивном у поезији Матеје Матевског). Борба, 23.II.1964, XXIX, 52.

Записи о Пастернаку. Борба, 13.XII.1964.

Животот има предност или една современа варијанта на антидогматизмот: (оглед за книжевното творештво на Василиј Аксјонов). Време е пријателе / Василиј Аксјонов. Скопје, Кочо Рацин, 1965.

Ние пред светот: (Аџо Шопов на руски јазик). Вечер, 13.I.1965.

Дилемите на писателот пред социјалистичката стварност. Современост, 1965, 4.

Една антологија, една храброст, една надеж: (по повод антологијата на македонската поезија од Џакомо Скоти на италијански јазик). Нова Македонија, 23.V.1965, XXI, 6680.

O sodobni makedonski poeziji. Prev. Slavko Jug. Dijalogi, 1965, 1, 10, 513–515.

Достоевски и “Злостор и казна”. Нова Македонија, 13.III.1966, XXII, 6970.

Буна, пораз и тага низ велеградските улици: Ф.М. Достоевски и неговиот роман “Злостор и казна”. Злочин и казна / Ф.М. Достоевски. Скопје, Кочо Рацин, 1966.

Попладне кај Пастернакови. Нова Македонија, 29.I.1967, XXIII, 7286.

Рускиот писател и Октомвриската револуција (I). Нова Македонија, 5.XI.1967, XXIII, 7568; и (II) од 12.XI.1967, XXIII, 7575.

Svijet postaje cjelovitiji. Telegram, Zagreb, 13.X.1967, VIII, 389 (за положбата на писателот во современата македонска поезија).

Апотеоза на човековиот живот. (Максим Горки 1868–1968). Нова Македонија, 31.III.1968, XXIV, 7711.

Proza contemporanea din macedonia. Lucaforul, 2.II.1968.

Некои размислувања за современата македонска драма. Зборник на Петтите Рацинови средби. Титов Велес, 1969.

La poésie macédonienne d’aujourd’hui. Esprit, Paris, septembre, 1969.

Дилеме и раскришћа наше критичке мисли. Политика, 18.IV.1970, LXVII, 20308. Култура-уметност, XIV, 768.

Primo convegno italo-jugoslavo d’arte cinematografica. Laurana, 8–12.X. 1969; La battana, 1970, VII, 21, 3–8.

Пронајдени писмата на Марина Цветаева до Борис Пастернак: публикација на писмото од 9 март 1923 година. Нова Македонија, 28, 29 и 30.XI.1970, XXVI, 570.

Проблемите за кои проговори тој се уште отворени: (за Ф.М. Достоевски по повод 150 години од раѓањето и 90 години од смртта). Нова Македонија, 24.X.1971, XXVIII, 8893.

Пастернак и Мајаковски. Годишен зборник на Филозофскиот факултет. Скопје, 1970, 22, 421–445.

Едно непознато писмо до Борис Пастернак. Годишен зборник на Филозофскиот факултет. Скопје, 1971, 23, 435–440.

Блесокот на големата вода: (Живко Чинго: “Големата вода”). Нова Македонија, 6.II.1972, XXVIII, 8994.

За Достоевски: (меѓународен симпозиум во Венеција по повод 150 години од раѓањето). Нова Македонија, 23.IV.1972, XXVIII, 9071.

Разговор со Виктор Шкловски. Нова Македонија, 30.IV. и 1–2.V.1972, XXVIII, 9078.

A Poet of the Moderate Word / Transl. by Graham W. Reid. Macedonian Review, 1972, II, 2, 223–229.

Визионер на комунистичката нова уметност: (за Бертолд Брехт). Нова Македонија, 4.III.1973, XXIX, 9380.

Истражувања без предрасуди: (по повод книгата “Универзалне поруке руске књижевности” од д-р Драган Недељковиќ). Нова Македонија, 8.XII.1973.

Антиромантичарскиот пристап во поетиката на Б.Л. Пастернак. Реферати на македонските слависти на VII меѓународен славистички конгрес во Варшава, Скопје, 1973. (сепарат).

Два прилога за Б.Л. Пастернак. Годишен зборник на Филозофскиот факултет во Скопје, 1974, 26, 359–365.

Ленин и уметноста. Погледи, Скопје, 1974.

Социјалното постои само доколку отвора патишта на борба за човекот: социјалниот филм денес. Нова Македонија, 6.IV.1975, XXXI, 10130.

Еден од последните херои на романтизмот: по повод 80 години од раѓањето и 50 години од смртта на Сергеј Есенин. Нова Македонија, 28.XII.1975, XXXI, 10392.

Антиномия “романтизъм-реализъм” в поезије Б.Л. Пастернака. Славистички студии, 1976, 1, 1, 49–57.

Fest 76: Žena na filmu. Socijalizam, 1976, XIX, 3, 405–407.

Тумачење децјег света у приповеткама Иве Андрића. Зборник САНУ, Посебна издања, књ. 505, Одељење језика и књижевности, књ. XXX, Београд, 1977, 214–224.

Биноминалниј расказ Диптихон Владо Малеского как пример ускореној еволуцији новой македонской литературе, Zeitschrift für Slawistik. Leipzig, 1978, XXIII, 4.

Estetičko vizionarstvo i trajan uticaj jednog Krležinog predgovora. O Miroslavu Krleži i Augustu Cesarcu. Zagreb, 1978. XXII, 9, 2140–2148.

Sur la nouvelle poésie macédonienne. Europe, Paris, avril 1978, 73–81.

Б. Л. Пастернак и рускиот футуризам. Славистички студии, 1979, II, 2, 53–60.

Дали је могућ другачији сусрет? Филм, позориште, књижевност, 1979.

Послератни српски роман и развој романа у савременој македонској књижевности. Научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, Нови Сад, Тршић, 13–18.XI 1977, Београд, 1979, 1, 13–122.

Тумачење децјег света у приповеткама Иве Андрића и Блаже Конеског. Зборник радова о Иви Андрићу, Београд, САНУ, 1979, 535–548.

Антиномия – романтизъм-реализъм в поезиите на Пастернак: (Борис Пастернак 1890–1960). Colloque de Cerisy la Salle. Paris, 1980, 95–102.

Рацин и современната македонска поезија. Действителност, искусство, традиции. Литературно-художествена критика в СФРЈ, Москва, Прогресс, 1980, 163–169.

Racin in naš pesnički čas. Sodobni jugoslovanski esej. Ljubljana, 1980, 71–87.

Секојдневно освојување на слободата: (in memoriam: Ж.П. Сартр). Нова Македонија, 20.IV.1980.

The Esthetic Vision and Lasting Influence of Krleža's Preface. The Bridge-Most, 1980, 56–58.

Актуелниот Достоевски: (по повод 100-годишнината од смртта). Нова Македонија, 20.XII.1981.

Nuove correnti poetiche. La Battana, Fiume, 1981, XVIII, 59.

Ljudske sudbine. Odjek, 1981, XXXIV, 23, од собирот НОВ и Револуцијата и литературното творештво.

Несналажења у освојувању савремених смислова. Стремљења, 1981, XXII, 1, 165–171.

La lotta di liberazione e la letteratura. La Battana, Fiume, 1981, XVIII, 59, 41–46.

Stvaralaštvo B. L. Pasternaka i ruska književna avangarda. Umijetnost riječi. Zagreb, 1981, XXV, 391–409 (izvanredni svezak).

Тема рата и револуције у новој македонској књижевности. Мост, 1981, VIII, 37, 43–47.

L'évolution du roman dans la littérature macédonienne: genèse, développement, caractères typologiques. Proceedings of the IXth Congress of the International Comparative Literature Association, Innsbruck, 1982.

Сјај није у генитиву. Борба, 11.IX.1982.

Маркс и светската књижевност. Годишен зборник на Филозофскиот факултет. Скопје, 1983, 9(35), 259–268.

Новата македонска поезија во контекстот на југословенската књижевност. Реферати на македонските слависти на IX меѓународен славистички конгрес во Киев. Скопје, Македонски славистички комитет, 1983, 91–97.

Ghiusel: Un'immersione nell'esistenza. La Battana, Fiume, 1984, XXI, 74, 98–100 (за поезијата на Богомил Ѓузел).

Identifikim i gjithamshem me bashkë me bashkekohësine. Jehona, 1984, XXII, 6, 12–15 (за А. Вознесенски).

La nouvelle littérature macédonienne: (de 1945 à nos jours). Revue des études slaves, 1984, LVI, 3, 447–453.

Нова македонска поезија у југословенском поетском контексту. Симпозијум о савременој југословенској поезији: Сарајево, 22 и 23.X.1983, Сарајево, Академија наука и умјетности БиХ, 1984, 31–36.

Траен порив кон неосвоеното. Поезија / А. Вознесенски, Скопје, Македонска книга, 1984, 13–24.

Ф.М. Достоевски и новата македонска књижевност. Зборник во чест на Блаже Конески, Скопје, Универзитет “Кирил и Методиј”, Филолошки факултет, 1984, 295–300.

1985

Надреализмот и револуцијата: (со Анка Ѓурчинова). Разгледи, 1985, 6, 584–600.

О своеобразици пастернаковског реализма в романе “Доктор Живаго”. Славистички студии, 1984–85, IV–V, 43–49.

1986

Evolutia romaniului in nova literatura macedoneana. Lumina, 1986, XL, 3.4, 48–64.

Нова македонска драма (1945–1980). Зборник радова о Српском народном позоришту (1861–1986), Нови Сад, 1986, 97–106.

О можностях и искушениях критики ценностей. Мост, 1986, 4, 58–61.

Рецепција Шолоховљевих дела у Македонији. Поетика стваралаштва Михаила Шолохова. Нови Сад, Филозофски факултет, 1986, 155–160.

1987

Вук и македонски писци 19 и 20 века. Зборник радова о Вуку Караџићу. Сарајево, Институт за језик и књижевност, 1987, 521–525.

Надреалистички импулси у новијој македонској поезији и везе са београдским надреалистичким књижевним кругом. 16. научни састанак слависта у Вукове дане: Београд, Нови Сад, Тршић, 10–14. IX. 1986: реферати и саопштења, Београд, МСЦ, 1987, 129–136.

Преминот од поетиката на социјалниот реализам кон модерните книжевни процеси во новата македонска и словенечка книжевност контакти, сличности, коинциденции, разлики. *Obdobje socialnega realizma v slovenskem jeziku, književnosti in kulturi*, T. 7, Ljubljana, Znanstveni inštitut Filozofske fakultete, 1987, 395–403.

Тема войны и революции в современной македонской литературе: война и память. Из опыта советской и югославской литератур, Москва, Наука, 1987, 67–7.

1988

La poésie comme la prière et miroir de l'âme: la nouvelle poésie macédonienne et ses expériences. Anthologie de la poésie macédonienne. Paris, Editions Messidor, 1988, 7–19.

Slavko Janevski. L'autre Europe, 1988, 17–19, 24, 3.

1989

Te jemi ajo qe jemi. Jehona, 1989, XXVII, 2–3, 100–106.

1990

K otázke “urychleného vyvinu” v novej macedonskej literature. Slavica Slovaca, 1989, 24, 2, 170–175.

La littérature macédonienne entre le relativisme historique et le pluralisme culturel. Os estudos literários: (entre) ciência e hermenêutica: Actas do I Congresso da APLC. Associação Portuguesa de Literatura Comparada, Lisabon, 1990, 171–176.

Le national, le multilinguistique et l'interlittéraire dans la pratique des écrivains macédoniennes du XXe siècle. Proceedings of the XII Congress of the International Comparative Literature Association, Munich, 1988. Vol. 4: Space and Boundaries, 237–242.

1991

Андрић и Чехов. Књижевност, 1991, 6, 607–612.

Кон прашањето на теориско-методолошките основи на историјата на литературата, Методолошка мисао у пресеку: садашњи тренутак науке о књижевности: зборник посвећен Зорану Константиновићу, Београд, Институт за књижевност и уметност, 1990, 355–367.

L'élimination de l'auteur. International Poetry Review, Struga, 1991, 1, 1, 53–56.

1992

Доближувањето до Европа – фиктивна дилема. Нова Македонија = Лик, 18.III.1992, VI, 162.

Загрозената убавина: може ли и што Достоевски сè уште да му каже на човештвото. Нова Македонија = Лик, 8.VII.1992, VI, 178.

1993

L'oral et l'écrit dans la pratique littéraire des écrivains macédoniens. Прилози МАНУ, Одделение за лингвистика и литературна наука, XVI, 2 (1991), 83–90.

Macedonska literatúra v kontexte jznoslovanského a balkánskeho medziliterárneho spoločensva. Osobitne medziliterárne spoločensva – 5, Bratislava, Slovenská akadémia vied. Ústav svetovej literatúry, 1993, 147–158.

Михаил Бахтин и корените на интертекстуалноста. Современост, 1993, XII, 1–2, 93–100.

Pasternak et Maiakovski. Europe – Paris, mars 1993, 67–77.

Synthèse de la tradition et de la sensibilité moderne. Меѓународна ревија за поезија, Струга, 1993, III, 3, 64–65.

1994

Смислата и значењето на етичките идеи кај Достоевски спроти XXI век. Прилози МАНУ, Одделение за лингвистика и литературна наука, XVIII, 1 (1993), 37–47.

Заборавениот Мајаковски. Нова Македонија = Лик, 5.I.1994, VIII, 252.

Последниот заумник: А. Туфанов. Нова Македонија = Лик, 12.I.1994, VIII, 253.

Прикриениот Бахтин. Нова Македонија = Лик, 2.II.1994, VIII, 256.

Шолоховски јазол. Нова Македонија = Лик, 9.II.1994, VIII, 257.

Алтернативниот свет на Борис Пилњак: каприциозен “физиолошки” писател. Нова Македонија = Лик, 26.X.1994, VIII, 291

1995

Конески и Пастернак: (една книжевна паралела). Зборник на трудови посветени на академик Блаже Конески. Скопје, МАНУ, 1995, 125–132.

Социјалниот реализам во македонската литература и уметност: теориско-компаративен пристап. Македонската литература и уметност во контекстот на поетиката на социјалниот реализам: зборник на трудови од Меѓународниот научен собир, Скопје: 28–29 мај 1993, Скопје, МАНУ, 1995, 15–27.

Доминација на привидот и примитивизмот. Нова Македонија = Лик, 24.V.1995, IX, 325.

1996

Between the Tragic Nature of Human Existence and the Universal. The Black Tower / Mateja Matevski. Skopje, Detska radost, 1996, 7–24.

Отголоски Достоевскогo в “Бедном рыцаре” Елены Гуро. Прилози МАНУ, Одделение за лингвистика и литературна наука, XIX, 1–2 (1994), 55–62.

Богатството на бедните луѓе: кон поетиката на раниот Достоевски. Нова Македонија = Лик, 12.VI.1996, X, 379.

1997

Сонетот во современата македонска поезија. Sonet in sonetni venec: mednarodni simpozij v Ljubljani od 28. do 30. junija 1995, Ljubljana, Filozofska fakulteta, Oddelek za slovanske jezike in književnosti, 1997, 241–249, (Obdobja; 16).

1998

Руската литература и нејзиното значење во македонскиот книжевен простор. Македонско-руски јазични литературни и културни врски: (материјали од Првата македонско-руска славистичка конференција, Охрид, 23–24 август 1995 година), Скопје, Филолошки факултет “Блаже Конески”, 1998, 531–559.

Science and Culture in Southeast Europe Versus the Challenges of the New Millennium. Science and Culture for the Joint Future of South Eastern Europe: Papers from a Symposium Held in Skopje on the 31st October 1997 on the Occasion of 30th Anniversary of Foundation of the Macedonian Academy of Sciences and Arts, Skopje, MASA, 1998, 55–61.

1999

Балканский культурный плюрализм и двойная принадлежность македонских писателей XIX века. Македонија: вопросы истории и культуры, Скопје; Москва, Македонская академия наук и искусств, 1999. 8 стр.

Europe du Sud-Est et pluralisme des cultures. Buletin: Association internationale d'études du Sud-Est européen: actes de la conference “Le Sud-Est européen, carrefour de civilisations” (Siège de l'UNESCO, Paris, 9 et 10 février 1998), 1998–1999, 28 (numero spécial), 113–118.

Фолклорното наследство и современата македонска литература. Indiana Slavic Studies, 1999, X, 169–181.

Хармонија во хаосот: Пушкин – човек – дело – значења – пораки. Свечен собир посветен на 200-годишнината од раѓањето на Александар Сергеевич Пушкин: свечен собир одржан на 26 мај 1999 година, Скопје, МАНУ, 1999, 11–34.

Жестоки поетски сознанија: Андреј Вознесенски, “Страотен Crisis – Супер стар”: нови стихови и поеми, Москва, 1999. Утрински весник, 1, 148, 15.12.1999.

2000

Луксуз е секогаш одново да се почнува / [интервјуирала] Г. Ристевска. Форум, 19.V – 1.VI.2000, III, 60, 30–35.

Немаме морално право да молчимо / [интервјуирала] Ј. Франговска. Денес, 25.5.2000, IV, 54–56.

2001

Le globalisme et la nouvelle idée culturelle des Balkans. International Conference The Balkans in the New Millennium: Science and Culture in a Joint Action for Peace and Development: 25 and 26 May 2001, Skopje: Proceedings / Edit. board Georgi Efremov, Editor-in-chief, Georgi Stardelov, Milan Gurčinov. Skopje, MASA, 2001. 165–171.

Le sonnet dans la poésie de Blaze Koneski. Europa Orientalis, 18 (1999), 1, 115–120.

2002

Старите идеи отпаднаа, нови нема: сè е дозволено!: интервју – Милан Ѓурчинов, дијагностичар на криливото време (интервјето го водела Јасна Франговска). Денес, 30 мај 2002, VI, 233, 48–50.

Руската авангарда и македонскиот модернизам. Пулс, 22.11.2002, XII, 613, 47–49.

2003

Perspective macedonienne. Congrès international “La culture et les cultures an Europe et au-dela”: actes du congrès de Bucarest, Mai 2003, Société Européenne de culture, Venice, 2003.

Русский авангард и модернизм в македонской литературе середины XX века. Moderna, Avangarda, Postmoderna, Brno, Masarykova Univerzita v Brne, Filozofska fakulteta, Ustav slavistiky, XII, 2003, 247–253.

2004

Клучни прашања на народите на Југоисточна Европа. Утрински весник, 26.10.2004.

2005

Загадочниот насмев на Антон Павлович: (100 години од смртта на А.П. Чехов). Загадочниот насмев на Антон Павлович: свечен собир по повод 100 години од смртта на А.П. Чехов (1904–2004): Скопје, 1.XI 2004, Скопје, МАНУ, 2005, 7–18, (Свечени собири; 48).

“Les écoles nationales” dans les littératures et les arts de l’Europe Sud–Est. Acta Studia Albanica, Tirana, Académie des Sciences d’Albanie, Section des Sciences Sociales, 2005, 1, 101–109.

Чехов – скрытый оппонент современной планетарной унификации. Материалы Международного конгресса “Русская словесность в мировом культурном контексте”, Москва, Фонд Достоевского, 2005, 200–202.

2006

Дваесет години немаме критика / [интервјуирил] А. Шољаковски. Актуел, 6, 263 (31.03.2006), 6–11.

2008

“Les écoles nationales” dans les littératures et les arts de l’Europe sud-est. Прилози МАНУ, Одделение за лингвистика и литературна наука: реферати на македонските учесници за IX-от меѓународен конгрес на Југоисточна Европа, Тирана, 30 август – 3 септември 2004 година, XXXII, 1 (2007), 73–80.

2009

Славистика у савременом свету. Славистика, Београд, XIII (2009), 50–54.

Студија што поттикнува на размислување: (Ендрју Вахтел “Создавање на нацијата – уривање на нацијата”). Зборник трудови на VI-та македонско-американска научна конференција за македонистика, Скопје, 2008, 167–173.

La morale à notre époque: indispensable? Comprendre: revue de politique de la culture. Les crises de notre présent et la référence éthique, S.E.C., 1 (2009), 113–119.

Потемкинови села на нашата лексикографија: академик Милан Ѓурчинов се осврнува на определниците од областа на литературата и книжевната наука во Македонска енциклопедија [интервјуирала] Н. Поповска. Утрински весник, X, 3097, 29.09.2009, 1, 15.

2010

La nuova letteratura macedone nel periodo della transizione (1989–2009) / Milan G'určinov; traduzione dal macedone di Anastasija G'určinova. Studi Slavistici: rivista dell' Associazione Italiana degli Slavisti, VI (2009), [353]–357.

Пути и свершения: зарождение и развитие македонского рассказа. Из века в век: литературное содружество: общественно-литературный, культурологический журнал. – Тверь: Научная книга, 2010. – Стр. 215–216.

Културата и новата социјалистичка идеја – пат кон неопходниот излез. Социјализмот во 21. век: минато – сегашност – иднина, Скопје, СПМ, 2010, 60–77.

О современном понимании трактата Л.Н. Толстого “Что такое искусство?”: (по поводу 180-летия со дня рождения великого русского и мирового писателя). Прилози МАНУ, Одделение за лингвистика и литературна наука, XXXV, 1 (2010), [87]–95.

2011

A Novel of Existential Themes: (Loom by Vlado Maleski). Macedonian Literary Criticism / Select., introduct., edit. Rade Siljan; Transl. from Macedonian Marija Girevska, Skopje, St. Clement of Ohrid, National and University Library, 2011, 214–220, (Translation Project *Macedonian Literature in English*; 105).

About Blaže Koneski's Poetry: (Reflections about the Material in His Final Stage). Macedonian Essay / Select., introduct., edit. Rade Siljan; Transl. from Macedonian Marija Girevska, Skopje, St. Clement of Ohrid, National and University Library, 2011, 68–75, (Translation Project *Macedonian Literature in English*; 106).

Нашиот пробив кон светот: триесет години од основањето на Катедрата за компаративна книжевност на Филолошкиот факултет “Блаже Конески”. Утрински весник, XII, 3569, 30.04–02.05.2011, 18.

2012

[Прилог]. Zbornik radova: međunarodni naučni skup Midhat Begić (1911–2011): život i djelo, Sarajevo, 27. oktobar / listopad 2011 / ured. Hanifa Kapidžić-Osmanagić, Sarajevo, ANU BiH, 2012. – 190 str. – (*Posebna izdanja*; knj. 164. Odjeljenje humanističkih nauka ANUBiH; knj. 42).

Маркс е кај нас одамна погребан. ОКНО.mk, <http://okno.mk/node/16552>

Стејќа Разин, Сум и ние другите. Корени, XI, 41–42 (септември / декември 2012), 6263–6264.

2013

Уште еднаш за проблемот на “забрзаниот развој” во словенските литератури врз материјалот на белоруската и македонската книжевност. Контекст: [реферати на македонските слависти за XV Меѓународен славистички конгрес во Минск, Белорусија, август 2013], 10 (2013), 29–39.

Можности и перспективи на вредносната критика. Меѓународен собир “Ревитализација на категоријата ‘вредност’ во уметноста и во литературата”, Брно, Чешка Република, 2012, Брно: Tribun EU, 2013, 139–147.

За она што не го знаевме на времето: Троцки и Бретон (75 години од една необична средба и еден значаен документ). Утрински весник, XIV, 4326, 06.11.2013, 18.

2014

Аксиологическиот релјативизм и моралниот нигилизам во нашата епоха: (неизвестна судба бездейногo мира). Литературоведескиот журнал, 34 (2014), 150–158. – Истото и во: IV Меѓународниот симпозиум «Русская словесность в мировом культурном контексте»: избранные доклады и тезисы / Под общ. ред. И.Л. Волгина, Москва: Фонд Достоевского, 2014.

Опоненти и бунтовници: (борба за нови вредности во македонската литература и уметност во 50-тите години на XX век). [Sborník prací] / Mezinárodní konference “Hodnoty v literatuře a umění II”, Brno, Česká republika, 2.–4. září, 2014, Brno, Ústav slavistiky Filozofické fakulty, Masarykova univerzita, 2014 = Международная конференция “Ценности в литературе и в искусстве II”, Брно, Чешская Республика, 2–4-ого септембра, 2014, Брно, Институт славистики Филозофского факультета, Университет им. Масарика, 2014 = International conference Values in Literature and Arts II, Brno, Czech Republic, 2th–4th September 2014, Brno, Department of Slavonic Studies at the Faculty of Arts, Masaryk University, 2014.

2015

Европските вредности во епохата на македонскиот модернизам (1953–1958). Модернизам в българската и македонската литература : сходства и различия / редактори Милан Гюрчинов, Александър Йорданов = Модернизам во бугарската и македонската литература / приредиле Милан Гюрчинов, Александар Јорданов, София, Институт за литература при БАН; Скопје, МАНУ, 2015, 13–21.

Поетот Ацо Караманов – помеѓу револуцијата и модернизмот. Модернизам в българската и македонската литература: сходства и различия / редактори Милан Гюрчинов, Александър Йорданов = Модернизам во бугарската и македонската литература / приредиле Милан Гюрчинов, Александар Јорданов, София, Институт за литература при БАН; Скопје, МАНУ, 2015, 149–157.

Ненаметлива, но непобитна автентичност: Димитрие Дурацовски, “Бледи сенки, далечни гласови”, “Магор”, 2015. Утрински весник, XVI, 4887, 19–20.09.2015, 15.

2016

Со бугарскиот модернизам некои од основните идеи ни беа исти / [интервјуирала] Н. Илиевска-Таневски. Утрински весник, XVII, 5127, 09–10.07.2016, 14.

2017

Лев Троцки, ние и – оние другите... Букурешкиот мировен договор (1913) и неговите долгорочни последици за Македонија и Југоисточна Европа: материјали од македонско-рускиот научен собир одржан во Скопје на 27 и 28 јуни 2013 година / уред. одбор Блаже Ристовски (претсед.)... и др., Скопје, МАНУ, РАН – Институт за славистика, 2017, [155]–162.

Свет богат со внатрешни реалности: (кон поезијата на Жак Гошон). Стожер, XXI, 125, 2017, 26–27.

Околу надреализмот – по многу години, денес: Андре Бретон и неговите “Споени садови”: (неговите нескротливи ангажмани наспрема нивните заблуди). МАНУскрипт. Одделение за уметност (МАНУ) = MANUscript. Department of Arts (MASA), III, 1–2, 2017, [57]–84.

Автори-компајлери:

Вангел Ациовски,
магистер по историски науки
Филозофски факултет, Универзитет Св. Кирил
и Методиј, Скопје
библиограф
МАНУ (Македонска академија на науките и
уметностите), Скопје, Македонија

Vangel Adžiovski,
MA in History
Faculty of Philosophy, SS Cyril and Methodius
University, Skopje
Bibliographer
MASA (Macedonian Academy of Sciences and
Arts), Skopje, Macedonia

vangel@manu.edu.mk

Кристијан Фидановски,
диплома по Политика и Источноевропски
студии, Универзитетски колеџ – Лондон
магистрант по Европски, Руски и Евроазиски
студии
Џорџтаун Универзитет – Вашингтон,
Вашингтон, САД

Kristijan Fidanovski,
B.A. in Politics and East European Studies, UCL,
London
M.A. Candidate in European, Russian and
Eurasian Studies
Georgetown University
Washington D.C., United States

kf542@georgetown.edu

Анастасија Ѓурчинова,
доктор на филолошки науки, Универзитет Св.
Кирил и Методиј, Скопје
редовен професор по италијанска книжевност
Филолошки факултет “Блаже Конески”,
УКИМ, Скопје
Скопје, Македонија

Anastasija Gjurčinova,
PhD in Philological Studies, SS Cyril and
Methodius University, Skopje
Full Professor in Italian Literature
Blaze Koneski Faculty of Philology, Skopje
Skopje, Macedonia

agjurcinova@flf.ukim.edu.mk